

# HG

PRÁDELNA  
PRÁČOVŇA  
MOSÓKONYHA

## ODSTRAŇOVAČ VODNÍHO KAMENE NA SPOTŘEBIČE ODSTRAŇOVAČ VODNÉHO KAMENĀ NA SPOTREBIČE GYORS VÍZKŐTELENITŐ

prodlužuje životnost  
spotřebičů  
magnóvelli a gépek  
élettartamát



500 ml e

100% RECYCLABLE  
PLASTIC

BIODEGRADABLE  
according to regulation 648/2004/EC

### HG odstraňovač vodního kamene na spotřebiče

• prodlužuje životnost spotřebičů

Tekutý přípravek vyvinutý speciálně pro odstranění vodního kamene z přístrojů, které jsou ve styku s horkou vodou.

**Práčky:** v oblastech s měkkou vodou nalijte do zásobníku na prací prášek 100 ml přípravku, v oblastech s tvrdou vodou 200 ml. Nastavte nejkratší program a teplotu 60 °C. V polovině programu pračku vypněte, přípravek nechejte cca 20 minut působit a pak dokončete práci program. **Topná tělesa:** (nikoli rychlovarné konvice) lze rovněž samostatně očistit. Potřete těleso HG odstraňovač vodního kamene na spotřebiče pomocí štětce, chvíli nechejte vstřebat a jemnou houčičkou vodní kámen odstraňte. Následně důkladně opláchněte velkým množstvím vody. **Kávovary:** Zředte 50 ml přípravku s 500 ml vody a opatrně nalijte tento roztok do zásobníku elektrické přístroje. Přípoj zapněte stejně, jako byste chtěli připravit kávu. Poté roztok opatrně vylijte. Pokud voda přístrojem neprotéká dostatečně, zopakujte uvedený postup s novou směsí. Nakonec přístroj nechte překapat krátkou s čistou horkou vodou, aby v něm nezůstaly žádné zbytky vodního kamene ani nežádoucí příchuti. **Rychlovarné konvice:** Zředte 50 ml přípravku s 500 ml studené vody a opatrně nalijte tento roztok do rychlovarné konvice. Konvici nezapínajte. Nechejte kapalinu v konvici asi 40 min působit a poté ji opatrně vylijte. Postup zopakujte dle potřeby. Nakonec konvici 3x vypláchněte velkým množstvím teplé vody.

### HG odstraňovač vodného kameňa na spotrebiče

• predlžuje životnosť spotrebiča

Tekutý prípravok vyvinutý špeciálne na odstránenie vodného kameňa zo zariadení, ktoré prichádzajú do styku s horúcou vodou.

**Práčky:** v oblastiach s mäkkou vodou pridajte 100 ml produktu do otvoru na prací prostriedok, v oblastiach s tvrdou vodou pridajte 200 ml. Nastavte a zapnite najkratší program s teplotou 60 °C. V polovici programu vypnite zariadenie, nechte produkt pôsobiť asi 20 minút a následne dokončite program. **Vyhrievacie telesá:** (Nie pre elektrické varné konvice) tiež sa dajú očistiť samostatne. Naneste HG odstraňovač vodného kameňa na spotrebiče pomocou štětca, nechte ho chvíľu absorbovať a následne odstráňte vodný kameň jemnou špongiou. Potom dôkladne opláchnite veľkým množstvom vody. **Kávovary:** Rozriedte 50 ml produktu s 500 ml vody a zmes opatrne nalejte do zásobníku elektrického prístroja. Nechte zariadenie bežať, ako keby ste si robili kávu. Potom roztok opatrne vylijte. Pokiaľ voda prístrojom dostatočne neprotéká, zopakujte celý postup s novou zmesou. Napokon zariadenie 3-krát vyčistite teplou vodou, aby ste sa uistili, že vnútri nezostane žiadny vodný kameň alebo nečistená česť. **Rychlovarné konvice:** Rozriedte 50 ml produktu s 500 ml studenej vody a zmes opatrne nalejte do rýchlovarnej konvice. Nezapínajte konvicu. Nechte kvapalinu v konvici asi 40 minút a následne ju opatrne vylijte. Ak je to možné, čistenie zopakujte. Potom konvicu 3-krát opláchnite veľkým množstvom teplej vody.

**Obsahuje / tartalmaz:**

konzervační prostředek: formaldehyd / konzervačné činidlo: formaldehyd / Tartósítószer: formaldehyd

**Upozornění: viz vnitřní strana.**

Láhev pripravujte a skladujte ve vzpriamenej poloze.

Upozornenie: pozri vnútornú stranu.

Fűsű preparátot a tárolás előtt állítsa vízszintes helyzetbe.

Figyelmeztető információk: lásd belül!

A palack állítsa szállítandó és tárolandó.



HG Obj. číslo výrobku:  
174050127  
0517401105027 2408

Products and tips? See:

**HG.EU**

### HG gyors vízkőtelenítő

• megnóvelli a gépek élettartamát

Vízközdő folyadék, amelyet speciálisan a forró vizet alkalmazó berendezésekben, lerakódó vízkő eltávolítására fejlesztettek ki.

**Mosógépek:** Lágy vízű területeken 100 ml, kemény vízű területeken 200 ml termékét öntsön a mosószertartályba. Kapcsolja be a legrovidbébb mosóprogramot 60 °C-on. A program felénél állítsa le a mosógépet, és kb. 20 percen át hagyja hatni a szert, majd kapcsolja be ismét a gépet és hagyja, hogy a program lejárjon. **Fűtőelemekhez:** A fűtőelemek külön is kezelhetők (kivéve vízszórós esetekben). A fűtőelemet kenje be HG gyors vízkőtelenítővel egy ecset segítségével, hagyja rövid ideig hatni a szert, majd egy puha szivacsos törüljőle a vízkőlerakódást. Vegül bő vízzel alaposan öblítse le. **Kávéfőző gépekhez:** Hígítson fel 50 ml terméket fél liter vízzel, és öntse óvatossan a víztartályba. Kapcsolja be a gépet úgy, mintha kávéát főzné. Az oldatot óvatosan öntse ki. Ha a kávéfőző nem folytatja át megfelelően az oldatot, ismételje meg a kezelést egy új oldattal. Vegül a készítés után tisztítsa át hámoszor forró vízzel, hogy ne maradjon benne vízkő vagy kellemetlen utóíz.

⚠ **NEBEZPECSÍ H314.** Zűsbubuje tőžké poleptání kůže a poškození očí. **P101-** Je-li nutná lékařská pomoc, mějte po ruce obal nebo štětke výrobku. **P102-** Uchovávejte mimo dosah dětí. **P280-** Používejte ochranné rukavice a ochranné brýle. **P301+P330+P331-** PŘI POŽITÍ: A vypláchněte ústa. NEVYVOLÁVEJTE zvracení. **P303+P361+P353-** PŘI STYKU S KŮŽÍ (nebo s vlasy): Veškeré kontaminované části oděvu okamžitě svlékněte. Opláchněte kůži vodou [nebo osprchujte]. **P305+P351+P338-** PŘI ZASAŽENÍ OČÍ: Několik minut opatrně vyplachujte vodou. Vyjměte kontaktní čočky, jsou-li nasazeny a pokud je lze vyjmout snadno. Pokračujte ve vyplachování. **P501-** Odstraňte obsah a obal v souladu se všemi místními, regionálními, národními a mezinárodními nařizeními. **Obsahuje:** Glykolová kyselina EINECS-201-180-5. **NEBEZPEČENOSTI H314-** Spůsobuje vážné poleptání kůže a poškození očí. **P101-** Ak je potrebné lekárska pomoc, majte k dispozícii obal alebo etykiety výrobku. **P102-** Uchovávať mimo dosahu detí. **P280-** Nosíte ochranné rukavice a ochranné brýle. **P301+P330+P331-** PO POŽITÍ: Vypľachnite ústa. Nevyvolávejte zvracanie. **P303+P361+P353-** PŘI KONTAKTE S POKOŽKOU (alebo vlasmi): Vyhleďte všetky kontaminované části oděvu. Pokožku ihned opláchněte vodou [alebo sprchou]. **P305+P351+P338-** PO ZASAŽENÍ OČÍ: Několiko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a ak je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní. **P501-** Zneškodnite obsah a nádobu v súlade s miestnymi, oblasťmi, národnými a medzinárodnými predpismi. **Obsahuje:** Glykolová kyselina EINECS-201-180-5. **VEŠZELY H314.** Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz. **P101-** Orvosi tanácsadás esetén tartsa kéznél a termék edényét vagy címkéjét. **P102-** Gyermekektől elzárva tartandó. **P280-** Védőkesztyűt és szemvédőt használata kötelező. **P301+P330+P331-** LEHETSÉGES ESETBEN, a száját ki kell öblíteni. TILOS hánytatni. **P303+P361+P353-** HA BŐRRE (vagy hajra) KERÜL: Az összes szennyezett ruhadarabot azonnal le kell vetni. A bőrt le kell öblíteni vízzel [vagy zuhanyozás]. **P305+P351+P338-** SZEMBE KERÜLÉS esetén: Több percig tartó övatos öblítés vizel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása. **P501-** A tartalom/edény elhelyezése hulladéként: valamennyi helyi, nemzeti, és nemzetközi szabállyal szertart. **Tartalmaz:** Glikolsav, EINECS: 201-180-5, Made in The Netherlands by HG International bv, Pj. Oudweg 41, 1314 CJ Almere, The Netherlands, Tel.: +31 36 54 94 700



UFI: VN9J-QGTG-J00U-HITN

**HG Plní své slybi, i HG Teljesíti, amit ígér.**

Distributor CZ: European Aerosols s.r.o., Vintrova 196, 664 41 Popůvky, Česká republika  
Tel.: (+420) 547 424 700 | CO: 60740591  
Distributor SK: European Aerosols s.r.o., Iužná trieda 48, 040 01 Košice,  
Slovenská republika, Tel.: (+421) 55 7288551-3 | CO: 36177831  
Forgalmazó HU: European Aerosols Kft., 2038 Sósútkút, Ipari park 2509076  
Tel.: +36 23 560 012

relief

en

## HG odstraňovač vodního kamene na spotřebiče

**Pozor:** Před použitím *HG odstraňovač vodního kamene na spotřebiče* si přečtěte návod k použití svého přístroje. Nepoužívejte k čištění kapslových kávovarů a na povrchy citlivé vůči kyselinám, například hliník, zinek a smalt. Odstraňovač vodního kamene nepoužívejte nikdy k čištění napařovacích žehliček; tudíž ani *HG odstraňovač vodního kamene na spotřebiče*. Vodní kámen se usazuje na topném tělese. Tudíž musíte svůj přístroj, který používá horkou vodu, pravidelně zbavovat vodního kamene, aby nepoškodoval jeho topné těleso. Obal odevzdávejte ve sběrně nebezpečného odpadu!

Lékařský personál může požádat o více informací o produktu na telefonním čísle +31 36 54 94 777

Informační leták pro uživatele je dostupný na [www.HG.eu](http://www.HG.eu)

## HG odstraňovač vodného kameňa na spotrebiče

**Upozornenie:** Kým začnete používať *HG odstraňovač vodného kameňa na spotrebiče* vždy si pozrite pokyny. Nepoužívajte na čistenie kapsulových kávovarov a na povrchy, ktoré sú citlivé na kyseliny, ako je hliník, zinok alebo smalt. Nikdy nepoužívajte odstraňovač vodného kameňa na žehličky a taktiež ani *HG odstraňovač vodného kameňa na spotrebiče*. Vodný kameň sa usadzuje na vyhrievacom telese. Preto by ste mali pravidelne odstraňovať vodný kameň zo zariadenia na teplú vodu, aby ste zaistili, že vodný kameň vaše zariadenie nijako neovplyvní. Obal odevzdávajte v zberní nebezpečného odpadu!

Lékařský personál může požádat o více informací o produktu na telefonním čísle +31 36 54 94 777

Informační leták pro uživatele je dostupný na [www.HG.eu](http://www.HG.eu)

## HG gyors vízkötelenítő

**Vízforralóhoz:** Hígítson fel 50 ml terméket fél liter hideg vízzel, és öntse óvatosan a víztartályba. Ne kapcsolja be a gépet! Hagyja a folyadékot körülbelül 40 percig a víztartályban, majd óvatosan öntse ki. Szükség szerint ismétlje meg a kezelést. Ezt követően bőséges meleg vízzel öblítse át háromszor a víztartályt.

**Figyelem:** A *HG gyors vízkötelenítő* használatá előtt mindig olvassa el készülékének használati utasítását. Ne használja eszpresszógépeknél és savra érzékeny felületeken, például alumíniumon, cinken vagy zománcan. Gőzölős vasalókhöz soha ne használjon vízkötoldő folyadékot, tehát *HG gyors vízkötelenítő*t sem. A mészkö károsítja a fűtőelemet. Ezért rendszeresen tisztítsa a forró vizet alkalmazó berendezéseket, hogy a mészkö ne károsíthassa a fűtőelemet. Minőségmegőrzési idő: Gyártástól számított 7 év, bontatlan csomagolásban. Gyártási idő a flakon alján (VYROBENO NN/HH/EE).

A biztonsági adatlapot orvosok lekérhetik a +31(0)36 5494 777-es telefonszámon.

Fogyasztói információs adatlap letölthető a [www.HG.eu](http://www.HG.eu) weboldalról.